

1731, 31 août - Enquête et contre-enquête (datées du même jour)
Jean Planchant, cabaretier, contre Jean Jeannot

Personnages cités dans l'enquête et la contre-enquête

- Nicolas Braun, juge civil et criminel de la terre et seigneurie de hesse
- Marguerite Stourm, âgée d'environ 32 ans, femme a Estienne Breton
- Jacques Joannot (appelé aussi Jean Jeannot), menuisier
- Jean Planchant, cabaretier a hesse
- Elisabeth Miadan, âgée d'environ 24 ans, femme a Clement Nerba ? Cordonnier
- Jean Thiebaud, âgé d'environ 74 ans, tisserand
- Marguerite Pierron, âgée d'environ 35 ans, femme a Dominique Thiebaut, tisserand
- Marie Thiebaut, âgée de 12 ans, fille mineure de Dominique Thiebaut
- Pierre Belle, âgée d'environ 55 ans, Bourgeois de Sarrebourg
- Anne Thiebaut, âgée d'environ 45 ans, femme veuve de Simon Pancard

Document N° I

Enquête faite par Nous Nicolas Braun Juge Civil et criminel de la terre et seigneurie de hesse a la requete de Jean Planchant cabaretier demeurant audit lieu contre Jean Jeannot menuisier au meme lieu en consequence de notre sentence du 22e aoust present mois

Du 31 aoust 1731

Marguerite Stourme femme a Estienne Breton demeurant a hesse âgée d'environ trente deux ans (...) a dit et déposé que le jour cotté en la plainte elle a entendu Jean Jeannot qui disoit putin ta langue est capable dempoisonner tout le village mais ne sait la deposante de qui il parloit parce qu'elle estoit dans sa maison et na veu ny entendu autre personne que ledit Jeannot qui est tout ce qu'elle dit scavoir (...)

Elisabeth Miadan femme a Clement Nerba (?) cordonnier demeurant a hesse agee d'environ vingt quatre ans (...)

a dit et déposé que le jour cotté en la plainte allant cuillir du chanvre et passant devant la maison de jeannot elle luy entendit appeler la femme du plaignant B. de sorciere qu'elle avoit empoisonné tout le village et qu'il la feroit chasser (...)

Jean Thiebaud tisserand demeurant audit hesse agee d'environ septante et quatre ans (...)

a dit et déposé que lendemin de l'assignation donné a jeannot il pria le deposant daller chez le plaignant pour faire accomodement avec luy, que y etant aller la femme du plaignant setant scaisie dune chaise le menasa de luy en descherger et le chassa de la maison ; que quelques momens après le plaignant alla chez le deposant et luy dit qu'il ne vouloit point plaider qu'il auroit mieux faire accomodement avec Jeannot et qu'il le mena chez luy qu'il saccorderoit ce qu'ayant fait et ledit Jeannot estant chez le plaignant la femme de ce dernier luy fit reproche qu'il lavoit traité de putin et qu'elle ne l'avoit point insulter mais seilement qu'elle avoit eu dispute avec sa femme ledit Jeannot repondit que sil avoit dit ces injures cestoit dans la colere et apres avoir entendu le femme dudit plaignant qui avoit dit mille pauvretés et injures a sa femme qui est tout ce qu'il a dit (...)

Pierre Belle Bourgeois de Sarrebourg âgée d'environ cinquante cinq ans (...)

a dit et déposé qu'il ne sait rien des faits dont il est plainte, si non que le jour de la St Louis dernier estant aboire chez le plaignant sa femme le fit entrer dans une petite chambre et luy dit descouter ce qui ce diroit a la chambre voisine Effectivement il entendit laditte femme qui disoit a un homme mais ne sait

qui pour ne l'avoir veu qu'il avoit dit contre elle les injures portées en la palinte a quoy l'homme repondit que sil les avoit dit cestoit dans la colere et sorty dans le moment par la porte derriere qui est tout ce qu'il a dit (...)

fait et achevé audit hesse les an et jour que dessus sur les dix heures

Document N°2

Contre enquete faite par Nous Nicolas Braun (...)

a la requeste de Jacques Joannot menuisier au meme lieux contre Jean Planchant cabaretier au meme lieu en consequence de notre sentence du 22e aoust du present mois

Du 31 aoust 1731

Marie Thiebaut fille mineure de Dominique Thiebaut demeurant a hesse agée de douze ans (...)

a dit et déposé quelle ne scait rien des faits dont il sagit, sinon que le jour cotté en la plainte elle entendit la femme de planchant qui se disputant avec celle de Jacques Joannot elle lappelloit langue de vipere, salope et vielle sanpiternelle, que la dispute dura long tems par des injures qui est tout ce qu'elle a dit (...)

Marguerite pierron femme a Dominique Thiebaut tisserand demeurand a hesse agée denviron trente cinq ans (...)

a dit et déclaré que le dix huit du present mois le matin en ouvrant sa porte elle vit la femme de Planchant qui estoit au milieu du chemin entre ché elle et la maison de jeannot qui vomissoit mille injures et parolles ordurieres entre autres appellant la femme dudit Joannot vielle B. de sorciere vielle senpiternelle pour quoy es tu boiteuse c'est que c'est le Diable qui te ferre Il y avoit a Stasbourg une vielle sur le corps de laquelle un regiment passa et le dernier de cette troupe la dehanche et la voila en montrant la femme de Jeannot (...)

Marguerite Stourme femme a Estienne Breton demeurant a hesse agée denviron rente deux ans (...)

a dit et déclaré que le dix sept et dix huit elle a entendu la femme de Planchent vomir grande quantité d'injures contre la femme de Joannot entre autres quelle l'appeloit B. de putin B. de garce qu'elle luy payeroit qu'elle estoit une tante de prestre qu'il y avoit a Strasbourg une vielle sorciere sur le corps de laquelle un regiment avoit passé et que le dernier lavoit dehanché en disant la voilà en la montrant que dans ce temps planchant disoit a joannot de ne la point ecouter quelle estoit une malheureuse quelle estoit soule et quelle avoit voulu le faire perir que pendant cette dispute il avoit pris ces precautions pour ne pas estre surpris d'elle Et nentendit dure aucune injure par joannot ny sa femme qui est tout ce quelle a dit (...)

Anne Thiebaut femme veuve de Simon Pancard demeurant a hesse agée denviron quarante cinq ans (...)

a dit et déclaré que le dix sept du courant estante assises près de la femme de planchant devant leurs portes après grande dispute quelle venoit d'avoir avec ledit planchant son mary qui estoit du derrier armée du -(?) lors que tout a coups laditte planchant sanima de colere contre la femme de joannot lappellant vielle sorciere en disant cest donc toy qui anime mon mary contre moy tu me le payeras et je puis avoir pied sur toy a quoy lautre repondit tu en a menty je nay rien dit a ton mary contre toy et vomissait quantité dautres injures contre la femme de Joannot que la pudeur luy deffend de repeter luy disant quil y avoit eu a Strasbourg une vielle sorciere que le corps de laquelle une armée auroit passée et que le dernier lavoit dehanché et en la montrant disoi la voilà que le dix huit la dispute se renouvela mais elle na pas entendu injures, que ledit jour dix sept la fille de la femme planchant estant revenue de Sarrebourg et voulant entrer elle ne peut le faire pace que planchant avoit fermé la porte qu'il ne voulut ouvrir Cette fille se voyant rebuté se vint asseoir aupres de sa mere et luy fit reproche (...)

fait et achevé sur les onze heures et demy